



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

mercredi

25-01-2006

Après-midi

woensdag

25-01-2006

Namiddag

SOMMAIRE

Question de Mme Valérie Déom au secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères, sur "l'utilisation de fonds européens en faveur de l'Église catholique polonaise" (n° 9269)

Orateurs: **Valérie Déom, Didier Donfut**, secrétaire d'État aux Affaires européennes

Question de M. Guido Tastenhoye au secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères sur "les mesures proposées par la Commission européenne en vue d'attirer en Europe des travailleurs migrants" (n° 9604)

Orateurs: **Guido Tastenhoye, Didier Donfut**, secrétaire d'État aux Affaires européennes

Question de M. Guido Tastenhoye au secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères sur "l'application de la directive Bolkestein aux services portuaires" (n° 9897)

Orateurs: **Guido Tastenhoye, Didier Donfut**, secrétaire d'État aux Affaires européennes

Question de Mme Véronique Ghenne au ministre de la Coopération au Développement sur "les moyens belges consacrés à la lutte contre la malaria" (n° 9459)

Orateurs: **Véronique Ghenne, Armand De Decker**, ministre de la Coopération au Développement

Question de Mme Véronique Ghenne au ministre de la Coopération au Développement sur "la Coopération Technique Belge au Cameroun" (n° 9758)

Orateurs: **Véronique Ghenne, Armand De Decker**, ministre de la Coopération au Développement

Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au Développement sur "les droits sexuels et reproductifs au Pérou" (n° 9588)

Orateurs: **Hilde Vautmans, Armand De Decker**, ministre de la Coopération au Développement

Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Coopération au Développement sur "le contrôle des fonds collectés dans le cadre de l'action tsunami" (n° 9579)

Orateurs: **Dirk Van der Maelen**, président du groupe sp.a-spirit, **Armand De Decker**, ministre de la Coopération au Développement

INHOUD

Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanwending van Europese fondsen ten voordele van de Poolse katholieke kerk" (nr. 9269)

Sprekers: **Valérie Déom, Didier Donfut**, staatssecretaris voor Europese Zaken

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de voorgestelde maatregelen van de Europese Commissie om arbeidsmigranten naar Europa te lokken" (nr. 9604)

Sprekers: **Guido Tastenhoye, Didier Donfut**, staatssecretaris voor Europese Zaken

Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de toepassing van de Bolkestein-richtlijn op de havendiensten" (nr. 9897)

Sprekers: **Guido Tastenhoye, Didier Donfut**, staatssecretaris voor Europese Zaken

Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de middelen die België inzet in de strijd tegen malaria" (nr. 9459)

Sprekers: **Véronique Ghenne, Armand De Decker**, minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de Belgische Technische Coöperatie in Kameroen" (nr. 9758)

Sprekers: **Véronique Ghenne, Armand De Decker**, minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "seksuele en reproductieve rechten in Peru" (nr. 9588)

Sprekers: **Hilde Vautmans, Armand De Decker**, minister van Ontwikkelingssamenwerking

Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de controle op de tsunami-gelden" (nr. 9579)

Sprekers: **Dirk Van der Maelen**, voorzitter van de sp.a-spirit-fractie, **Armand De Decker**, minister van Ontwikkelingssamenwerking

**COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES**

du

MERCREDI 25 JANVIER 2006

Après-midi

**COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN**

van

WOENSDAG 25 JANUARI 2006

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 05 sous la présidence de M. Dirk Van der Maelen.

01 Question de Mme Valérie Déom au secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères, sur "l'utilisation de fonds européens en faveur de l'Église catholique polonaise" (n° 9269)

01.01 Valérie Déom (PS) : La presse s'est fait l'écho de l'utilisation de fonds européens en Pologne en faveur de l'Église catholique pour la rénovation d'édifices religieux et pour former des prêtres à remplir des dossiers de demande de fonds, en laissant entendre que, dans certains cas, des subventions étaient détournées.

Sur quelle base juridique l'Église catholique se fonde-t-elle pour solliciter des fonds ? Cette possibilité est-elle ouverte aux autres cultes ? Dans quels buts les fonds sont-ils octroyés ? Pour rénover tous les lieux de culte ? Certains lieux de culte ? Qu'en est-il des 100 000 euros qui ont servi à former des prêtres à remplir des dossiers pour solliciter des fonds européens, ce qui ressemble à une formation à la fraude ?

01.02 Didier Donfut, secrétaire d'État (*en français*) : La répartition des fonds européens est réglementée par le Conseil. La Commission veille au respect de cette réglementation.

Dans l'utilisation des fonds européens, le principe de subsidiarité est d'application. Les autorités régionales peuvent considérer que la rénovation de l'héritage historique est une priorité politique à laquelle des fonds peuvent être affectés dans le

De vergadering wordt geopend om 14.05 uur door de heer Dirk Van der Maelen.

01 Vraag van mevrouw Valérie Déom aan de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de aanwending van Europese fondsen ten voordele van de Poolse katholieke kerk" (nr. 9269)

01.01 Valérie Déom (PS): Volgens persberichten gaan Europese fondsen naar de katholieke Kerk in Polen om religieuze gebouwen te restaureren en priesters op te leiden zodat ze dossiers kunnen invullen om fondsen aan te vragen. Luidens de berichten worden die subsidies in sommige gevallen onrechtmatig gebruikt.

Op welke juridische grond beroept de katholieke Kerk zich om fondsen aan te vragen? Staat die mogelijkheid ook open voor de andere religies? Voor welke doelstellingen worden die fondsen toegekend? Om alle of slechts bepaalde plaatsen van de eredienst te restaureren? Hoe zit het met de 100 000 euro die werd aangewend om priesters op te leiden zodat ze de dossiers kunnen invullen om Europese fondsen aan te vragen? Dit ruikt immers naar een opleiding om te frauderen.

01.02 Staatssecretaris Didier Donfut (*Frans*): De verdeling van de Europese middelen wordt gereguleerd door de Raad. De Commissie ziet toe op de naleving van die reglementering.

Voor het gebruik van de Europese middelen is het subsidiariteitsprincipe van toepassing. De regionale overheden kunnen bepalen dat de restauratie van het historisch erfgoed een politieke prioriteit is waaraan middelen kunnen worden toegekend in

cadre de l'Objectif 1.

Dans le cas qui vous préoccupe, la Pologne a retenu cette affectation pour les fonds européens, en l'ouvrant aux différents cultes. En vertu du principe de non-discrimination au regard du droit européen, cette possibilité existe dès lors pour l'ensemble des courants philosophiques ou religieux.

Dans le cadre des fonds structurels, les prêtres polonais peuvent suivre une formation à l'établissement de dossiers de demande de fonds, cette possibilité étant ouverte également à d'autres courants philosophiques ou religieux. Cette situation pourrait se reproduire dans tout autre État qui déciderait de réserver un tel budget pour les courants philosophiques ou religieux.

01.03 Valérie Déom (PS) : Il me paraît logique que des fonds structurels puissent être affectés à la préservation de l'héritage historique. Cependant, l'article dont j'ai cité des extraits mentionne que des fonds européens, et notamment des subventions agricoles, sont détournés à des fins religieuses.

Peut-être faudrait-il s'assurer auprès de l'Union européenne que la destination des fonds a bien été contrôlée dans ce dossier ?

Une petite demande subsidiaire d'information : de quel budget venaient les fonds octroyés par l'Union européenne pour les Journées mondiales de la jeunesse à Cologne ? S'agissait-il d'une demande directe de l'Allemagne ?

01.04 Didier Donfut, secrétaire d'État (en français) : Je pense qu'il s'agissait de fonds pour promouvoir l'image de l'Europe provenant de la commissaire à la Communication, Mme Margot Wallström. Je vous communiquerai cette réponse ultérieurement

L'incident et clos.

02 Question de M. Guido Tastenhoye au secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères sur "les mesures proposées par la Commission européenne en vue d'attirer en Europe des travailleurs migrants" (n° 9604)

02.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Fin décembre 2005, la Commission européenne a

het kader van de eerste doelstelling.

In de zaak die u aanhaalt, heeft Polen beslist de Europese middelen die bestemming te geven en de verschillende erediensten erbij te betrekken. Ingevolge het non-discriminatiebeginsel ten aanzien van het Europees recht, bestaat die mogelijkheid dus voor alle filosofische of godsdienstige strekkingen.

In het kader van de structuurfondsen, kunnen de Poolse priesters een opleiding volgen voor het opstellen van dossiers om middelen aan te vragen. Deze mogelijkheid staat ook open voor andere filosofische of godsdienstige strekkingen. Die situatie kan zich voordoen in elk land dat zou beslissen om een dergelijk budget voor te behouden aan de filosofische of godsdienstige strekkingen.

01.03 Valérie Déom (PS) : Het lijkt mij logisch dat structurele fondsen kunnen worden uitgetrokken voor de instandhouding van het historisch erfgoed. In het artikel waaruit ik uittreksels heb geciteerd, wordt echter gesteld dat Europese fondsen, en meer bepaald landbouwsubsidies, worden aangewend voor religieuze doeleinden.

Misschien moet men er zich bij de Europese Unie van vergewissen dat de bestemming van die fondsen in dat dossier wel degelijk werd gecontroleerd?

Ik zou graag nog een kleine aanvullende toelichting willen: van welke begroting waren die door de Europese Unie toegekende fondsen ten voordele van de Wereldjeugddagen in Keulen afkomstig? Betrof het een rechtstreeks verzoek van Duitsland?

01.04 Staatssecretaris Didier Donfut (Frans) : Ik geloof dat het ging om fondsen die afkomstig waren van de Europese Commissaris voor Communicatie, mevrouw Margot Wallström, en die bestemd waren voor campagnes om het imago van Europa te bevorderen. Ik zal u dat antwoord later meedelen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de voorgestelde maatregelen van de Europese Commissie om arbeidsmigranten naar Europa te lokken" (nr. 9604)

02.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : De Europese Commissie stelde eind december 2005

proposé un plan visant à attirer des groupes de travailleurs migrants en Europe. Quel est le contenu exact de ce plan ? Les États membres sont-ils contraints de mettre en œuvre ces mesures ? La Belgique appliquera-t-elle ce plan dans son intégralité ou partiellement ? Jugez-vous opportun d'exécuter ce plan dans un pays qui compte 600 000 sans-emploi ?

02.02 **Didier Donfut**, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Le 11 janvier 2005, la Commission européenne a adopté un livre vert relatif à l'approche commune de la migration économique dans le but de lancer un débat sur l'utilité de règles communes à ce sujet. Le livre vert a été suivi d'un débat au niveau communautaire, national et régional. La Commission a reçu une contribution belge commune à ce sujet.

(*En français*) Dans sa contribution au Livre vert, la Belgique souligne que, pour déterminer le niveau d'intervention de l'Union, il faut évaluer le besoin de cette immigration économique. Pour nous, l'Union européenne ne peut répondre à cette question, qui doit rester une compétence des États, à la lumière de chaque marché du travail.

L'immigration économique ne nous paraît pas non plus la réponse absolue au défi du vieillissement. C'est une mesure complémentaire par rapport aux efforts en matière de formation, de mobilité et d'insertion des chômeurs. L'immigration économique doit aussi être mise en lien avec la libre circulation des travailleurs des nouveaux États membres. La question doit aussi être examinée avec les partenaires sociaux.

Une action avantageuse de l'Union pourrait, par contre, être la fixation d'un cadre commun pour les États membres qui décident de recourir à l'immigration économique, en mettant en avant l'égalité des conditions de travail entre travailleurs et en facilitant, pour les États intéressés, la recherche et le recrutement de candidats à l'immigration.

(*En néerlandais*) Sur la base de ces commentaires, la Commission a présenté, le 20 décembre 2005, son plan d'action en matière d'immigration légale. L'objectif consiste à proposer un plan échelonné incluant des mesures visant à attirer des immigrés qualifiés et à répondre ainsi aux besoins du marché de l'emploi. Ce plan échelonné comporte quatre volets : les conditions d'accès et de séjour des ressortissants de pays tiers qui souhaitent travailler dans la légalité au sein de l'Union européenne,

un plan voor dat groepen arbeidsmigranten naar Europa moet lokken. Wat is de precieze inhoud van dit plan? Zijn de lidstaten verplicht die maatregelen uit te voeren? Zal België dit plan of delen ervan uitvoeren? Past dit plan in een land met 600 000 werklozen?

02.02 Staatssecretaris **Didier Donfut** (*Nederlands*): Op 11 januari 2005 nam de Europese Commissie een groenboek aan over de gemeenschappelijke aanpak van de economische migratie, met de bedoeling een debat op gang te brengen over het nut van gemeenschappelijke regels hieromtrent. Het groenboek werd gevolgd door een debat op communautair, nationaal en regionaal niveau. De Commissie ontving hierover een gemeenschappelijke Belgische bijdrage.

(*Frans*) In zijn bijdrage tot het Groenboek onderstreept België dat we, om het interventieniveau van de Unie te bepalen, de noodzaak van die economische immigratie moeten beoordelen. De Europese Unie kan die vraag niet in onze plaats beantwoorden, want in het licht van elke arbeidsmarkt moeten de staten hiervoor bevoegd blijven.

De economische immigratie lijkt ons evenmin de enige oplossing voor de vergrijzing. Het is een bijkomende maatregel, naast de inspanningen die worden geleverd voor opleiding, mobiliteit en inschakeling van werklozen. De economische immigratie moet ook in verband worden gebracht met het vrij verkeer van werknemers uit de nieuwe lidstaten. Dit probleem moet ook samen met de sociale partners worden onderzocht.

De Unie zou wel een gemeenschappelijk kader kunnen uitwerken voor de lidstaten die een beroep willen doen op economische immigratie, waarbij de gelijke arbeidsvoorwaarden voor de werknemers worden vooropgesteld en waardoor de geïnteresseerde landen makkelijker kandidaat-immigranten kunnen zoeken en aanwerven.

(*Nederlands*) Op basis van deze commentaren maakte de Commissie op 20 december 2005 haar actieprogramma rond legale migratie bekend. Bedoeling is een stappenplan voor te stellen met maatregelen om gekwalificeerde migranten aan te trekken en op die manier te beantwoorden aan de noden van de arbeidsmarkt. Het stappenplan bevat vier delen: de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen die legaal in de EU willen werken; de verbetering van de informatie

l'amélioration des informations en matière d'immigration, l'intégration des travailleurs étrangers et de leurs familles et la coopération avec les pays d'origine.

Le plan d'action ne comprend aucune proposition législative. La Commission ne soumettra de telles propositions au Conseil que plus tard. En outre, la Commission a clairement indiqué qu'il ne saurait être question d'imposer des quotas au niveau communautaire : cette matière demeure une compétence des États membres. La Commission souhaite au contraire élaborer des règles de protection harmonisées en faveur des immigrés légaux et de leurs familles pour éviter tout dumping social.

(*En français*) Enfin, le programme d'action est un plan de la Commission sans proposition législative et non contraignant pour les États membres. Le moment venu, il fera l'objet d'un examen et d'une concertation au niveau belge.

02.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): J'en conclus que le plan n'est pas encore définitif et qu'il n'est donc pas à prendre ou à laisser. Nous resterons attentifs à ce dossier.

L'incident est clos.

03 Question de M. Guido Tastenhoye au secrétaire d'État aux Affaires européennes, adjoint au ministre des Affaires étrangères sur "l'application de la directive Bolkestein aux services portuaires" (n° 9897)

03.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang) : Le Parlement européen a rejeté la directive portuaire. Selon la presse, cela pourrait signifier que la directive Bolkestein sera désormais applicable aux services portuaires. Le ministre peut-il nous en dire plus ? Dans quelle mesure cette décision influencera-t-elle la situation de nos dockers ?

03.02 Didier Donfut, secrétaire d'État (*en néerlandais*) : Comme l'ont déjà indiqué le SERV et le professeur Gekiere, de la KU Leuven, il est exact que le texte de la proposition de la Commission européenne de janvier 2004 ne fait pas toute la lumière sur la question des services portuaires. Mais la Commission indique que ces services ne relèvent pas de la proposition de directive et que leur exclusion expresse du champ d'application de cette directive est prévue dans la version examinée au Conseil ou dans la version aménagée par la

over immigratie; integratie van buitenlandse werknemers en hun families; samenwerking met de landen van oorsprong.

Het actieplan houdt geen wetgevende voorstellen in. De Commissie zal deze pas later bij de Raad indienen. Ook maakt de commissie duidelijk dat er geen sprake van kan zijn om op communautair niveau quota's op te leggen: dit blijft een bevoegdheid van de lidstaten. De commissie beoogt integendeel geharmoniseerde beschermingsregels voor legale migranten en hun families, teneinde sociale dumping te vermijden.

(*Frans*) Tot slot is het actieprogramma een plan van de Commissie dat geen wettelijke voorstellen inhoudt en is het niet afdwingbaar ten aanzien van de lidstaten. Te gelegener tijd zal ons land het plan bespreken en aan een nader onderzoek onderwerpen.

02.03 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Ik besluit hieruit dat het plan nog niet definitief is en dus ook niet te nemen of te laten. We zullen dit dossier blijven opvolgen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Guido Tastenhoye aan de staatssecretaris voor Europese Zaken, toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken over "de toepassing van de Bolkestein-richtlijn op de havendiensten" (nr. 9897)

03.01 Guido Tastenhoye (Vlaams Belang): Het Europees Parlement heeft de havenrichtlijn verworpen. Maar volgens de pers zou dit kunnen betekenen dat de Bolkestein-richtlijn ook van toepassing wordt op de havendiensten. Kan de minister hierover duidelijkheid verschaffen? Welke gevolgen kan dit hebben voor de positie van onze havenarbeiders?

03.02 Staatssecretaris Didier Donfut (*Nederlands*): Zoals ook al aangegeven werd door de SERV en professor Gekiere van de KU Leuven, klopt het dat de tekst van het voorstel van de Europese Commissie van januari 2004 geen volledige duidelijkheid verschaft over de kwestie van de havendiensten. De Commissie laat echter verstaan dat de havendiensten niet vallen onder het voorstel van dienstenrichtlijn en dat er een uitdrukkelijke uitsluiting opgenomen wordt in de versie die in de Raad wordt besproken of in de door

commission Marché intérieur.

(En français) Enfin, même si la Commission souhaitait une réintroduction du secteur dans le champ d'application et que l'on trouvait une majorité au Conseil pour ce faire, ce serait sanctionné par le Parlement.

L'incident est clos.

La réunion publique est suspendue de 14 h 27 à 14 h 45.

04 Question de Mme Véronique Ghenne au ministre de la Coopération au Développement sur "les moyens belges consacrés à la lutte contre la malaria" (n° 9459)

04.01 Véronique Ghenne (PS) : Selon l'OMS, il faudrait multiplier par cinq les 600 millions de dollars actuellement consacrés à la lutte contre le paludisme dans les quatre-vingt-deux pays les plus touchés.

Quel est le rôle de la Belgique dans la lutte contre le paludisme ? Quelle est sa contribution dans la coopération directe et indirecte ? Quelles initiatives mène-t-elle ou soutient-elle ? La Belgique contribue-t-elle au *Global Fund* ?

04.02 Armand De Decker, ministre *(en français)* : Nous avons consacré 50 millions d'euros par an à la santé (soit 4,5 % de notre aide publique au développement) de 2000 à 2004. La lutte contre le virus HIV et les maladies tropicales s'inscrit dans des programmes d'amélioration de l'accès aux soins de santé de base, d'assainissement de l'eau et d'amélioration de la sécurité alimentaire. La lutte contre le paludisme s'inscrit donc en filigrane des actions que nous soutenons.

Dans le cadre de la coopération bilatérale directe, nous soutenons deux programmes étalés de 2002 à 2006 : l'un au Rwanda pour 2,6 millions d'euros et l'autre au Mali pour 1,08 million d'euros.

Dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte, nous soutenons, par l'intermédiaire de l'Institut de médecine tropicale d'Anvers, deux programmes de renforcement institutionnel de 2003 à 2007, l'un au Vietnam, au Cambodge et au Laos (191 000 euros en 2005), l'autre en Afrique orientale (150 000 euros en 2005), ainsi qu'un programme de prévention de 2003 à 2006 au Burundi (150 000

de commissie Interne Markt aangepaste versie.

(Frans) Tot slot, zelfs indien de Commissie zou willen dat de sector opnieuw tot het toepassingsgebied zou behoren en dat er daarvoor binnen de Raad een meerderheid zou worden gevonden, zou dat door het Parlement worden afgewezen.

Het incident is gesloten.

De vergadering wordt geschorst van 14.27 uur tot 14.45 uur.

04 Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de middelen die België inzet in de strijd tegen malaria" (nr. 9459)

04.01 Véronique Ghenne (PS): Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie moet het bedrag van zeshonderd miljoen dollar, dat momenteel wordt besteed aan de bestrijding van malaria in de tweeëntachtig meest getroffen landen, met vijf worden vermenigvuldigd.

Welke rol speelt België in de strijd tegen malaria? Welke bijdrage levert ons land aan rechtstreekse en onrechtstreekse samenwerking? Welke initiatieven neemt of steunt België? Draagt België bij tot het *Global Fund*?

04.02 Minister Armand De Decker *(Frans)*: Van 2000 tot 2004 hebben wij vijftig miljoen euro per jaar aan gezondheid besteed. Dit bedrag is goed voor 4,5 procent van onze overheidssteun aan ontwikkeling. De strijd tegen het AIDS-virus en tropische ziekten kadert in programma's voor de verbetering van de toegang tot basisgezondheidszorg, waterzuivering en verbetering van de voedselveiligheid. De strijd tegen malaria is dus verweven met de acties die wij steunen.

In het kader van de directe bilaterale samenwerking steunen wij twee programma's die lopen van 2002 tot 2006: een in Rwanda voor 2,6 miljoen euro en een ander in Mali voor 1,08 miljoen euro.

In het kader van de indirecte bilaterale samenwerking steunen wij via het Instituut voor tropische geneeskunde van Antwerpen twee programma's op het stuk van de institutionele versterking van 2003 tot 2007: een in Vietnam, Cambodja en Laos (191.000 euro in 2005) en een ander in Oost-Afrika (150.000 euro in 2005), evenals een preventieprogramma van 2003 tot

euros en 2005).

Au niveau multilatéral, notre coopération se traduit par une contribution à l'OMS (2,4 millions d'euros en 2004) et au Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme.

Nous ne participons pas à *Roll Back Malaria*, mais je recevrai bientôt des responsables de ce programme pour examiner leur demande de contribution de notre pays.

J'ai décidé d'augmenter notre contribution annuelle au Fonds, qui passera de 5,05 millions d'euros en 2005 à 8,05 millions d'euros en 2006 et à 12,05 millions d'euros en 2007. Elle a été de 51,5 millions d'euros de 2001 à 2007, soit une moyenne annuelle de 7 millions d'euros. Les décaissements du Fonds se répartissent en 26 % pour le paludisme, 17 % pour la tuberculose et 51 % pour le sida ; 60 % des fonds sont dépensés en Afrique.

04.03 Véronique Ghenne (PS) : Je me réjouis de constater cette augmentation de notre contribution.

04.04 Armand De Decker, ministre (en français) : La chance de la Belgique, c'est d'avoir l'Institut de médecine tropicale, réputé dans le monde entier.

L'incident est clos.

05 Question de Mme Véronique Ghenne au ministre de la Coopération au Développement sur "la Coopération Technique Belge au Cameroun" (n° 9758)

05.01 Véronique Ghenne (PS) : Depuis 2000, le Cameroun ne fait plus partie de la liste des pays de concentration de la Coopération belge.

La Coopération technique belge, restée sur place, a obtenu un financement de l'Union européenne pour un projet de santé communautaire. La Belgique peut-elle financer les 10 % du budget de ce projet, soit 250 000 euros, qui doivent venir d'un autre bailleur de fonds que l'Union ? Quelle est la stratégie du ministre vis-à-vis des cofinancements avec les bailleurs tiers ?

Quelles sont les intentions de la Belgique au regard de la prolongation de la convention régissant le Fonds de développement camerouno-belge, qui

2006 in Burundi (150.000 euro in 2005).

Op multilateraal niveau bestaat onze samenwerking in een bijdrage aan de Wereldgezondheidsorganisatie (2,4 miljoen euro in 2004) en het Global Fund to Fight Aids, Tuberculosis and Malaria.

Wij nemen niet deel aan Roll Back Malaria, maar ik ontmoet binnenkort vertegenwoordigers van dit programma om hun aanvraag tot bijdrage van ons land te onderzoeken.

Ik heb beslist onze jaarlijkse bijdrage aan het Global Fund te verhogen van 5,05 miljoen euro in 2005 tot 8,05 miljoen euro in 2006 en 12,05 miljoen euro in 2007. Dan hebben we van 2001 tot 2007 voor 51,5 miljoen euro bijgedragen. Dit komt overeen met een gemiddelde jaarlijkse bijdrage van 7 miljoen euro. Het Global Fund spendeert 26 procent van zijn uitgaven aan malaria, 17 procent aan tuberculose en 51 procent aan aids. 60 procent van de fondsen wordt in Afrika uitgegeven.

04.03 Véronique Ghenne (PS): Die verhoging van onze bijdragen verheugt mij.

04.04 Minister Armand De Decker (Frans): Het wereldberoemde Instituut voor tropische geneeskunde is een echte troef voor België.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van mevrouw Véronique Ghenne aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de Belgische Technische Coöperatie in Kameroen" (nr. 9758)

05.01 Véronique Ghenne (PS): Sinds het jaar 2000 staat Kameroen niet meer op de lijst van de concentratielanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

De Belgische Technische Coöperatie, die ter plaatse is gebleven, heeft van de Europese Unie een financiering verkregen voor een volksgezondheidsproject. In het budget van dit project moet 10 procent afkomstig zijn van een andere geldschieter dan de Europese Unie. Kan België die financieren? Wat is de strategie van de minister ten aanzien van cofinancieringen met derde geldschietsters?

Wat zijn de plannen van België ten aanzien van de verlenging van de overeenkomst betreffende het Belgisch-Kameroens ontwikkelingsfonds die eind

arrive à expiration à la fin de cette année ? A-t-elle procédé à des concertations avec le gouvernement camerounais au sujet de la suite à donner à la gestion et au « suivi » administratif de ce Fonds ?

05.02 Armand De Decker, ministre (*en français*) : Si, pour des raisons de choix géographiques et thématiques, le Cameroun ne figure plus sur la liste des partenaires bénéficiant de la coopération bilatérale directe, trois arrangements particuliers ont néanmoins été signés avec ce pays après 1999, dans les domaines de la santé, de l'hydraulique rurale et de la téléphonie rurale.

Par ailleurs, plusieurs demandes de cofinancement avec la Belgique ont été introduites auprès de la Commission européenne.

En ce qui concerne le projet que vous évoquez, je ferai examiner la question de la participation de la Belgique, à hauteur de 10%, à un cofinancement avec l'Union européenne.

Au sujet du Fonds de développement belgo-camerounais, qui dispose encore de 2,5 millions d'euros, mon département examine actuellement le bilan de ses activités en 2005. La prolongation du Fonds demandée par le Cameroun me paraît envisageable, probablement essentiellement pour des activités dans le domaine de l'eau.

05.03 Véronique Ghene (PS) : Je transmettrai votre réponse à la CTB au Cameroun. Je suivrai le dossier de près.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Coopération au Développement sur "les droits sexuels et reproductifs au Pérou" (n° 9588)

06.01 Hilde Vautmans (VLD) : Je suis partie en mission parlementaire au Pérou et au Brésil en décembre 2005. La mission était organisée par le Forum parlementaire européen pour la population et le développement, en collaboration avec le *Catholics for a Free Choice*. Nous avons voulu attirer davantage l'attention sur les droits de la femme au Pérou et au Brésil. Lorsqu'on évoque les droits de la femme ou les droits sexuels en Amérique latine, on a automatiquement affaire à l'Église. Lorsque j'ai appris que M. De Decker se rendait également au Pérou, j'ai encore voulu lui demander avant son départ de prêter attention aux droits de la femme dans ce pays, ainsi que lors de

dit jaar afloopt? Zijn er over dit onderwerp afspraken gemaakt met de Kameroense regering over het verdere beheer en de administratieve voortgang van dit Fonds?

05.02 Minister Armand De Decker (*Frans*): Kameroen is weliswaar, wegens geografische en thematische keuzes, niet langer opgenomen in de lijst van landen die rechtstreekse bilaterale ontwikkelingssamenwerking genieten, maar na 1999 werden met dat land wel drie bijzondere overeenkomsten getekend in de sector van de gezondheid, de landelijke waterhuishouding en de landelijke telefonie.

Daarnaast zijn verschillende aanvragen voor cofinanciering met België ingediend bij de Europese Commissie.

Voor het project dat u aanhaalt, zal ik de vraag over een Belgische deelneming ter grootte van 10 procent aan een cofinanciering met de Europese Unie laten onderzoeken.

Wat het Belgisch-Kameroens ontwikkelingsfonds betreft, dat nog over 2,5 miljoen euro beschikt, onderzoekt mijn departement momenteel de balans van zijn activiteiten in 2005. We kunnen de door Kameroen gevraagde verlenging van het Fonds overwegen, waarschijnlijk voornamelijk voor activiteiten met betrekking tot waterhuishouding.

05.03 Véronique Ghene (PS): Ik zal uw antwoord overmaken aan het BTC in Kameroen. Ik zal het dossier van nabij opvolgen.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "seksuele en reproductieve rechten in Peru" (nr. 9588)

06.01 Hilde Vautmans (VLD): In december 2005 ben ik op parlementaire zending geweest in Peru en Brazilië. De zending werd georganiseerd door het Europees Parlementair Forum voor Bevolking en Ontwikkeling, samen met *Catholics for a Free Choice*. Wij wilden in Peru en Brazilië meer aandacht vragen voor de vrouwenrechten. Wanneer men het in Latijns-Amerika over vrouwenrechten of seksuele rechten heeft, komt men automatisch bij de Kerk terecht. Toen ik hoorde dat minister De Decker ook naar Peru ging, wilde ik hem nog voor zijn vertrek vragen om aandacht te besteden aan de vrouwenrechten daar en dat ook bij zijn latere zendingen te doen.

ses futures missions.

Le ministre a-t-il prêté attention au problème ? Des mesures ont-elles déjà été prises dans le cadre de la coopération au développement internationale, comme nous l'avons demandé dans notre résolution ?

06.02 Armand De Decker, ministre (*en néerlandais*) : Dans le cadre de notre coopération avec l'Amérique du Sud, nous prêtons la plus grande attention aux droits sexuels et reproductifs, conformément à la résolution adoptée. Encore faudrait-il traduire cette préoccupation dans un partenariat avec le pays que l'on visite.

Au Pérou, nous avons effectué plusieurs visites sur le terrain. A Cuzco, nous nous sommes concentrés à cette occasion sur notre coopération indirecte avec des ONG locales. Dans la région de Ayacucho, nous nous sommes intéressés plus particulièrement à notre coopération bilatérale. Un de nos projets tend à combattre la violence intrafamiliale. A Lima, nos visites étaient axées sur la coopération multilatérale et universitaire ; c'est ainsi que nous nous sommes rendus au *Centro Internacional de la Papa* et à l'*Instituto de Medicina Tropical Alexander von Humboldt*, que nous soutenons en collaboration avec l'Institut de médecine tropicale d'Anvers.

Lors de la dernière réunion de la commission mixte belgo-péruvienne en avril 2005, la proposition de projet visant à lutter contre l'exploitation sexuelle des enfants et des adolescents a été adoptée. Elle sera exécutée par l'Unicef. La contribution de la Belgique s'élèvera à 2,5 millions d'euros.

Nous nous préoccupons également de ce problème dans d'autres pays sud-américains. En Équateur, par exemple, un projet similaire a été adopté le 14 octobre 2003.

(*En français*) Nous sommes le principal contributeur non-péruvien de la *Defensoria del Pueblo*, le bureau du défenseur des citoyens du Pérou. C'est qu'il importe de compenser la corruption du pouvoir judiciaire péruvien. Celui-ci se considère comme indépendant, en dehors de toute norme constitutionnelle.

(*En néerlandais*) Il décide lui-même de son budget et il refuse toute réforme en matière de justice par le Parlement, ce qui est bien sûr inacceptable.

(*En français*) Nous cofinançons avec l'Union des programmes de réforme de la justice, et c'est très

Heeft de minister hieraan aandacht besteed? Zijn er in het licht van de internationale ontwikkelingssamenwerking al maatregelen genomen zoals gevraagd in onze resolutie?

06.02 Minister Armand De Decker (*Nederlands*): Wij besteden in onze samenwerking met Zuid-Amerika zeker aandacht aan de seksuele en reproductieve rechten, zoals gevraagd in de resolutie, maar dat moet worden vertaald naar het partnerland dat men bezoekt.

In Peru hadden we verschillende bezoeken op het terrein. In Cusco waren de bezoeken geconcentreerd op de indirecte samenwerking met lokale NGO's. In de regio Ayacucho ging de aandacht naar onze bilaterale samenwerking. Een van onze projecten gaat de strijd aan met het intrafamiliaal geweld. In Lima waren de bezoeken gericht op de multilaterale en universitaire samenwerking, zoals het *Centro Internacional de la Papa* en het *Instituto de Medicina Tropical Alexander von Humboldt*, in samenwerking met het Instituut voor Tropische Geneeskunde van Antwerpen.

Bij de laatste gemengde commissie tussen België en Peru in april 2005 werd het projectvoorstel ter bestrijding van seksuele uitbuiting van kinderen en jongeren aanvaard. Het zal door Unicef worden uitgevoerd. België betaalt daarvoor 2,5 miljoen euro.

Ook in andere landen in Zuid-Amerika gaat er aandacht uit naar dit thema. In Ecuador bijvoorbeeld werd op 14 oktober 2003 een gelijkaardig project goedgekeurd.

(*Frans*) Wij zijn de belangrijkste niet-Peruaanse partner van de *Defensoria del Pueblo*, een instantie die de rechten van de Peruaanse burgers verdedigt. Dat bureau is des te belangrijker daar het een tegengewicht vormt voor de corruptie van de Peruaanse rechterlijke macht. Die beschouwt zichzelf immers als onafhankelijk en niet-gebonden aan enige grondwettelijke bepaling.

(*Nederlands*) Zij beslissen zelf over de begroting en zij weigeren elke hervorming inzake justitie door het parlement. Dat kan natuurlijk niet.

(*Frans*) Samen met de Unie financieren we programma's die de hervorming van de justitie

délicat. La question est de savoir qui va gagner les élections au Pérou. M. Toledo, le premier président d'origine indienne, présente un bilan de 6% de croissance économique, avec une inflation d'1 ½ %, une monnaie stable et quelque quatorze milliards de dollars de réserve monétaire. Mais il se heurte à un establishment très souvent composé de descendants des conquistadores.

Un candidat appartient au clan soutenu par M. Chavez au Venezuela et, comme M. Chavez, il tient un discours antisémite et raciste ; s'il remportait les élections, cela pourrait poser un problème majeur.

06.03 Hilde Vautmans (VLD) : Je me réjouis que ce thème fasse l'objet d'une attention particulière. Il s'agit en effet d'une société résolument masculine, au sein de laquelle les femmes ne jouissent que de peu de droits, sont régulièrement victimes de violences intrafamiliales et sexuelles et n'ont guère la possibilité de s'adresser à l'appareil judiciaire.

L'incident est clos.

Présidente : Mme Véronique Ghenne.

07 Question de M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Coopération au Développement sur "le contrôle des fonds collectés dans le cadre de l'action tsunami" (n° 9579)

07.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) : La catastrophe provoquée par le tsunami s'est déroulée il y a un an déjà et ma question relative au contrôle des fonds envoyés par les autorités et récoltés par les ONG n'a toujours pas obtenu de réponse. Le ministre m'avait répondu en son temps qu'il prierait les ONG d'élaborer leur propre système de contrôle.

Le ministre sait-il à présent comment les fonds ont été affectés ? Connaît-il également les investissements des institutions multilatérales qui participent à la reconstruction dans la région ? À la suite du déplorable incident de l'ASBL Mensenbroeders, j'aimerais également savoir dans quelle mesure la Direction générale de la Coopération au développement (DGCD) peut garantir aujourd'hui une transparence financière suffisante par le biais de contrôles ?

07.02 Armand De Decker, ministre (en néerlandais) : Les ONG doivent satisfaire aux

beogen, maar dat ligt erg gevoelig. Het is belangrijk te weten wie de verkiezingen in Peru zal winnen. De heer Toledo, de eerste president van indiaanse afkomst, kan een economische groei van 6 procent met een inflatie van 1,5 procent, een stabiele munt en een geldreserve van ongeveer veertien miljard dollar voorleggen. Maar hij moet het opnemen tegen een establishment dat grotendeels uit afstammelingen van de conquistadores is samengesteld.

Een van de kandidaten behoort tot de clan die in Venezuela op de steun van president Chavez kan rekenen. Net zoals de heer Chavez bezondigt hij zich aan racistische en antisemitische uitspraken. Indien hij de verkiezingen wint, kan dat tot ernstige moeilijkheden leiden.

06.03 Hilde Vautmans (VLD): Ik ben blij dat er aandacht wordt besteed aan dit thema. Het gaat immers om een uitgesproken mannenmaatschappij, waarbinnen vrouwen bijzonder weinig rechten hebben, geregeld slachtoffer zijn van intrafamiliaal en seksueel geweld, en amper verhaal kunnen halen bij het gerechtelijk apparaat.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: mevrouw Véronique Ghenne.

07 Vraag van de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de controle op de tsunami-gelden" (nr. 9579)

07.01 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): De tsunamiramp is ondertussen één jaar geleden en mijn vraag betreffende de controle op de gelden die door de overheid werden overgedragen en door de NGO's werden ingezameld is bijna even oud. Toen antwoordde de minister dat hij de NGO's zou verzoeken om een eigen controlesysteem uit te bouwen.

Heeft de minister momenteel zicht op de manier waarop de geldstromen besteed werden? Heeft de minister ook zicht op de bestedingen van de multilaterale instellingen die in het gebied aan heropbouw werken? Naar aanleiding van het spijtige voorval bij de vzw Mensenbroeders wil ik ook nog weten in hoeverre de directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGOS) momenteel in staat is om via controles voor voldoende financiële transparantie te zorgen?

07.02 Minister Armand De Decker (Nederlands): NGO's moeten voldoen aan de criteria die

critères imposés par l'arrêté royal du 19 novembre 1996.

opgelegd zijn in het KB van 19 november 1996.

L'arrêté royal prévoit un rapport tous les six mois. De plus, les dépenses sont contrôlées tant par l'administration que par la Cour des comptes. Les organisations multilatérales sont contrôlées par des bureaux d'audit internes et externes agréés au niveau international, par des évaluations externes et par les États membres. J'ai reçu toutes les garanties nécessaires de la part des ONG qui ont récolté des fonds pour le tsunami quant à l'utilisation de ces fonds. Le 19 avril 2005, tous les membres du consortium se sont engagés à respecter une obligation de transparence et ont défini les modalités de publication des chiffres et de l'audit externe des comptes. Un rapport intermédiaire portant sur les trois premiers mois est prévu.

Het KB voorziet in een zesmaandelijks rapportage. Daarbij worden de uitgaven zowel door de administratie als door het Rekenhof gecontroleerd. De multilaterale instellingen worden gecontroleerd door internationaal erkende interne en externe auditbureaus, door externe evaluaties en door de lidstaten. Vanwege de NGO's die tsunamigelden hebben ingezameld heb ik alle noodzakelijke garanties gekregen betreffende het gebruik van de gelden. Het consortium en ieder van zijn leden heeft op 19 april 2005 een verbintenis van transparantie getekend, alsook modaliteiten betreffende de publicatie en de externe audit van de rekeningen. Deze omvatten een tussentijds verslag betreffende de eerste drie maanden.

Il contient le bilan tant financier que narratif portant sur une année d'activité, le rapport d'exploitation du consortium 2004-2005, un rapport consolidé du consortium concernant l'aide octroyée après le tsunami ainsi que des rapports de suivi finaux couvrant la période 2006 – 2009. Ces rapports ont fait l'objet d'un audit et ont été transmis au ministre des Finances. Ils peuvent également être consultés dans une version simplifiée sur le site internet du consortium.

Het bevat tevens de balans van één jaar, zowel financieel als narratief, het exploitatieverslag van het consortium 2004-2005, een geconsolideerd verslag van het consortium betreffende de hulp geboden na de tsunami en uiteindelijk jaarlijkse opvolgingsverslagen voor de periode 2006 tot 2009. Deze verslagen werden geauditeerd en doorgezonden naar de minister van Financiën. Ook zijn ze in vereenvoudigde versie beschikbaar op de website van het consortium.

Je rappelle qu'en ce qui concerne l'ASBL « Mensenbroeders, ce ne sont pas des deniers publics mais des fonds propres qui ont été détournés.

Ik wijs erop dat bij de vzw Mensenbroeders geen overheidsgeld, maar eigen fondsen werden verduisterd.

Grâce à la réforme du cofinancement, le risque d'utilisation frauduleuse de subsides se verra fortement limité. L'agrément d'une ONG dépendra en effet d'une analyse détaillée de son autonomie financière, de la transparence de sa gestion financière, de la tenue d'une comptabilité analytique, de sa capacité à préparer et à exécuter des projets de développement et à en assurer le suivi ainsi que de l'efficacité des actions sur le terrain. L'analyse détaillée sera effectuée par un bureau indépendant.

Dankzij de hervorming van de cofinanciering zal het risico van frauduleus gebruik van subsidies sterk beperkt worden. De erkenning van een NGO zal namelijk afhangen van een gedetailleerde analyse van haar financiële autonomie, de transparantie van haar financieel beheer, het bijhouden van een analytische boekhouding, haar capaciteit tot voorbereiding, uitvoering en follow-up van ontwikkelingsprojecten en de doeltreffendheid van de acties op het terrein. De gedetailleerde analyse zal worden uitgevoerd door een onafhankelijk onderzoeksbureau.

07.03 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit) : J'invite le ministre à assurer le meilleur contrôle possible de ces moyens. Compte tenu du caractère unique de cette collecte, une telle obligation incombe très certainement aux pouvoirs publics. Il en va de même pour d'autres ONG qui ne sont pas impliquées dans des programmes d'aide d'urgence.

07.03 Dirk Van der Maelen (sp.a-spirit): Ik nodig de minister uit om het best mogelijke toezicht op het gebruik van deze middelen te organiseren, omdat deze unieke inzameling ons als overheid die verplichting oplegt. Dat geldt ook voor andere NGO's die niet met noodhulp bezig zijn.

07.04 Armand De Decker, ministre (en

07.04 Minister Armand De Decker (Nederlands):

néerlandais) : Le consortium 1212 a déjà expliqué en décembre que jusqu'à présent seuls 30 % des moyens avaient été utilisés, ce qui témoigne tout de même d'un souci de transparence. Le Bureau de la coordination des affaires humanitaires (BCAH) des Nations Unies avait en outre déjà demandé un audit une semaine après le tsunami. Sur le plan politique, la mission de contrôle a été confiée à Bill Clinton. Celui-ci devra dans les mois à venir faire rapport devant l'opinion publique internationale

(En français) Grande fut la solidarité et je l'ai même trouvée démesurée par rapport à ce qu'attend l'Afrique, par exemple, qui mérite une autre réponse. Une réunion de l'OCHA (*United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs*) se tiendra sous peu à Bruxelles dans le but de créer un fonds d'aide humanitaire préventive pour l'Afrique sub-saharienne.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 26.

Het consortium 1212 heeft in december reeds uitgelegd dat er tot nu toe nog maar 30 procent van de middelen gebruikt is, dus is er toch transparantie. Daarbij heeft de *Organisation for the Coordination of Humanitarian Affairs* (OCHA) van de Verenigde Naties een week na de tsunami al om een audit gevraagd. Op politiek vlak werd de controletaak uitbesteed aan Bill Clinton, die de komende maanden zal moeten rapporteren aan de internationale publieke opinie.

(Frans) De solidariteit was groot en ik vond ze zelfs te groot in verhouding tot wat bijvoorbeeld Afrika verwacht, dat een andere reactie verdient. Binnenkort vergadert de United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs in Brussel met de bedoeling een preventief humanitair hulpfonds voor de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara op te richten.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.26 uur.